

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNITED NATIONS NEW YORK

REFERENCE: NV/92/113

DEC 22 1992

UNION COLLECTION

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Cyprus and Guatemala to the United Nations.

18 December 1992

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de Chypre et du Guatemala auprès de l'Organisation.

18 décembre 1992



MISION PERMANENTE DE GUATEMALA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

New York, December 17th 1992

PS/13/

Excellency,

We have the honour to inform that the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of Guatemala, in order to ensure greater development of friendly relations between them, to promote cooperation in areas of common interest for the benefit of the two countries, to act jointly in support of peace in the international community in accordance with the purposes and principles established in the United Nations Charter and with reference to the relevant provisions of the Vienna Convention that regulate diplomatic relations between States, have decided to establish, as from December 17th 1992, diplomatic relations between them at Ambassadorial level.

We have the honour, further, to request that this information be transmitted to the Permanent Missions of Member States of the United Nations.

We take this opportunity to renew to Your Excellency, the assurances of our highest consideration.

Andreas J. Jacovides
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Cyprus
to the United Nations
NEW YORK

Julio Armando Martini Herrera
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Guatemala
to the United Nations
NEW YORK

H.E. Dr. Boutros Boutros Ghali
Secretary General
United Nations
New York

JOINT DECLARATION

Guided by their joint desire to strengthen and develop friendly relations and co-operation between their two countries, the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of Guatemala have decided to establish diplomatic relations between their countries at ambassadorial level with effect from December 17th 1992.

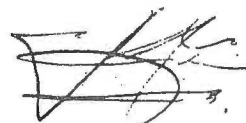
Signed in New York on December 17th 1992

For the Government of
the Republic of Cyprus



Andreas J. Jacovides
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Cyprus
to the United Nations
NEW YORK

For the Government of
the Republic of Guatemala



Julio Armando Martini Herrera
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Guatemala
to the United Nations
NEW YORK

DECLARACIÓN CONJUNTA

El Gobierno de la República de Guatemala y el Gobierno de la República de Chipre, guiados por nuestros deseos conjuntos de estrechar y desarrollar las relaciones de amistad y cooperación entre los dos países, el Gobierno de Chipre y el Gobierno de la República de Guatemala han decidido establecer Relaciones Diplomáticas entre los dos Gobiernos a Nivel de Embajadores con efectos a partir del 17 de Diciembre de 1992.

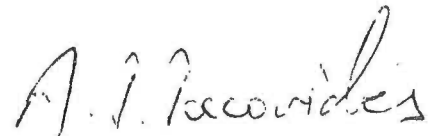
Firmada en Nueva York, 17 de Diciembre de 1992 1992

POR EL GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DE GUATEMALA



Julio Armando Martini Herrera
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario
Representante Permanente de
la República de Guatemala
ante las Naciones Unidas
NUEVA YORK

POR EL GOBIERNO DE
LA REPUBLICA DE CHIPRE



Andreas J. Jacovides
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario
Representante Permanente de
la República de Chipre
ante las Naciones Unidas
NUEVA YORK